

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 MAI 1911.

Projet de loi sur les pensions de vieillesse en faveur des ouvriers mineurs (1).	Ontwerp van wet op de ouderdoms- pensioenen ten bate van de mijn- werkers (1).
--	--

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOU-
VERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ PAR
LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE.

ART. 12.

Remplacer le texte adopté au premier
vote par la disposition suivante :

*Les pensions allouées aux veuves et
aux enfants mineurs, avant la date de
l'entrée en vigueur de la présente loi,
continueront à être payées aux bénéfi-
ciaires conformément aux règles sous
l'empire desquelles ces avantages ont
été accordés.*

*Le Ministre de l'Industrie
et du Travail,*

AMENDEMENT DOOR DE REGEERING
INGEDIEND OP DEN TEKST IN EERSTE
LEZING AANGENOMEN.

ART. 12.

Den tekst, bij de eerste stemming
aangenomen, te vervangen door de
volgende bepaling :

*De pensioenen, aan de weduwen en
aan de minderjarige kinderen verleend
voor den datum van het in werking
treden dezer wet, worden bij voortduur
betaald aan de belanghebbenden, over-
eenkomstig de voorschriften krachtens
welke die voordeelen werden toegelend.*

*De Minister van Nijverheid
en Arbeid,*

A. HUBERT.

(1) Projet de loi, n° 238 (session de 1908-1909).

Rapport, n° 230 (session de 1909-1910).

Amendements, n°s 73, 80, 103, 110, 113, 114, 129, 131, 132, 137 et 140.

Texte adopté au premier vote, n° 139.

Note du Gouvernement, n° 145.

(1) Wetsontwerp, n° 238 (zittingsjaar 1908-1909).

Verslag, n° 230 (zittingsjaar 1909-1910).

Amendementen, n°s 73, 80, 103, 110, 113, 114, 129, 131, 132, 137 en 140.

Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 139.

Nota uitgaande van de Regeering, n° 145